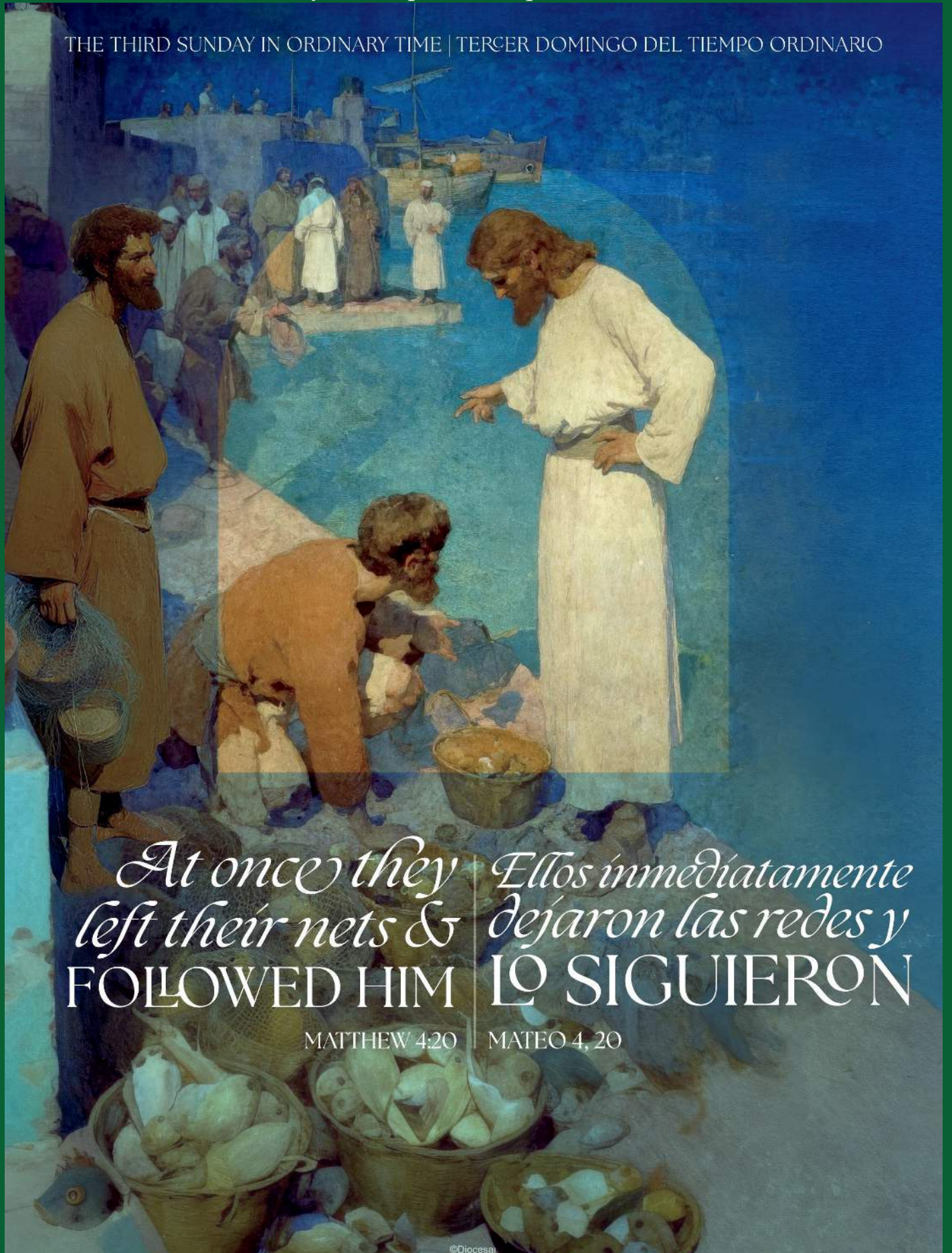


Our Lady of Perpetual Help Catholic Church

THE THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME | TERCER DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO



*At once they
left their nets &
FOLLOWED HIM*

MATTHEW 4:20

*Ellos inmediatamente
dejaron las redes y
LO SIGUIERON*

MATEO 4, 20

Intenciones De La Semana

Domingo 08:00am-Filomeno Morales

†Sarah Mancillas

†Maria Casa

†Elena Olalde

† Raul Grimaldo

†Luis Hernandez

†Araceli Santana

12:00pm- 25 aniversario de Jesus Reyes and Maria Montes

†Isidro Escorza

†Alicia Jaimes

5:00pm- †Josefina Carrasco

Lunes- Sheri Guthrie For her health

Martes- †Alicia Jaimes; Beau Kilgore for his health

Miercoles-Casey Higginbotha, for their health

Jueves-Feliz Cumpleanos Aileen Garcia Alba

†Feliciano Hurtado

†Luis Manservais

†Maria Dela Paz Perez

Viernes- †Socorro Huaracha

Sabado- Feliz Cumpleanos Armando Barrera Garcia y

Feliz Cumpleanos Samuel Barrera Garcia

“Conviértanse, porque ya está cerca el Reino de los cielos”

En el Evangelio de Mateo, las primeras palabras públicas de Jesús son: “Conviértanse, porque ya está cerca el Reino de los cielos”. Este fue también el mensaje de San Juan Bautista (Mt 3,2), y ahora que Juan ha sido arrestado por decir verdades incómodas a los poderosos, Jesús retoma el mismo mensaje con nueva autoridad y urgencia.

Aunque a menudo pensamos en la palabra “convertirse” como un mensaje cuasemal - un proceso doloroso de alejarnos de los pecados, - la palabra griega “metanoeite” se refiere a una profunda conversión interior, una reorientación, un cambio de corazón, mente y dirección. Si nos alejamos de algo, debemos estar volviéndonos hacia otra cosa. Sí, convertirse significa alejarse del pecado, pero más importante aún, volverse hacia Dios. El Catecismo nos dice que es “una reorientación radical de toda la vida, un retorno, una conversión a Dios con todo nuestro corazón”. (CIC 1431)

Para volvernos plenamente hacia Dios, debemos alejarnos de todo lo que nos impide verlo con claridad y acercarnos a Él como nuestro Padre amoroso. Si bien parte del arrepentimiento consiste en examinar nuestro pecado, confesarlo a un sacerdote y proponernos no volver a pecar, la mejor parte es mirar al Señor, ver su Verdad, Belleza y Bondad, y abrirnos a amarlo más que a nosotros mismos, nuestro pecado y nuestra comodidad.

¿Por qué? Porque el Reino de los cielos está cerca; el Rey ha llegado y el Reino de Dios comienza ahora. Este Reino no es una administración política o terrenal de fronteras y leyes, sino el reino del Rey de Amor, presente en nuestros corazones, en la Palabra y en los Sacramentos. San Agustín enseña que la Iglesia es la semilla y el comienzo de este Reino en la tierra; nos convertimos en ciudadanos de este Reino y verdaderos miembros de la familia del Rey mediante el Bautismo, y maduramos mediante los Sacramentos, la oración y el servicio.

Juan preparó el camino, pero Jesús es el camino, que más adelante aclarará. Este llamado a “convertirse” es un llamado a la esperanza: esperanza en el Corazón amoroso del Salvador que vino a traer reconciliación y paz, esperanza en el llamado y el valor de cada vida, esperanza en la verdad de que no hay cantidad de pecados que la misericordia y el amor de Dios no pueda perdonar, esperanza en la victoria segura del Reino del Amor.

Por Kathryn Mulderink

Lecturas de las Escrituras

Para la Semana del 25 de Enero de 2026

Domingo Ordinario

Tercero Domingo del Tiempo

Is 8, 23b—9, 3; Sal 26, 1. 4. 13-14; 1 Cor 1, 10-13. 17; Mt 4, 12-23 o 4, 12-17

Lunes Obispos

Memoria de Santos Timoteo y Tito,

2 Tm 1, 1-8 o Ti 1, 1-5; Sal 95, 1-2a. 2b -3. 7-8a. 10; Mc 3, 22-30

Martes

2 Sm 6, 12-15. 17-19; Sal 23, 7. 8. 9. 10; Mc 3, 31-35

Miércoles

Memoria de Santo Tomás Aquino, Presbítero y Doctor de la Iglesia

2 Sam 7, 4-17; Sal 88, 4-5. 27-28. 29-30; Mc 4, 1-20

Jueves

2 Sm 7, 18-19. 24-29; Sal 131, 1-2. 3-5. 11. 12. 13-14; Mc 4, 21-25

Viernes

2 Sm 11, 1-4. 5-10. 13-17; Sal 50, 3-4. 5-6a. 6bc-7. 10-11; Mc 4, 26-34

Sábado Presbítero

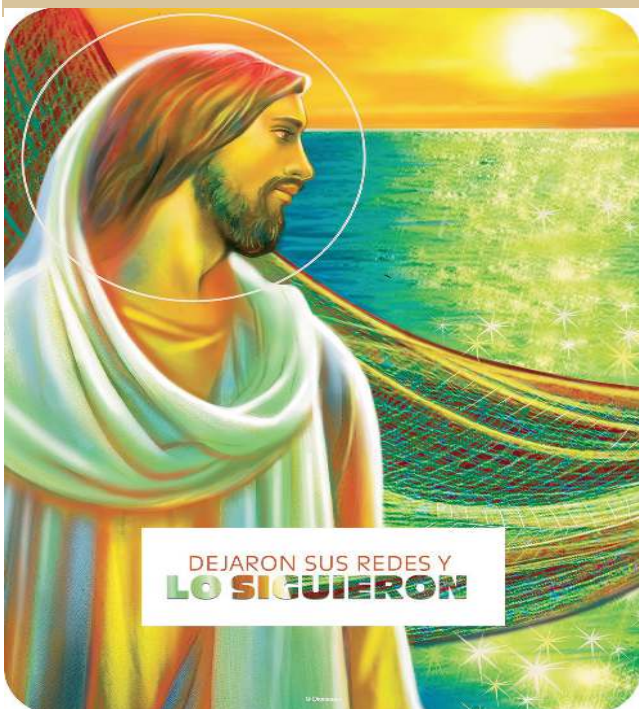
Memoria de San Juan Bosco,

2 Sm 12, 1-7. 10-17; Sal 50, 12-13. 14-15. 16-17; Mc 4, 35-41

Domingo Ordinario

Cuarto Domingo del Tiempo

Sof 2, 3; 3, 12-13; Sal 145, 7. 8-9a. 9bc-10; 1 Cor 1, 26-31; Mt 5, 1-12a



Intentions for the week

Sunday

08:00am- Filomeno Morales

† Sarah Mancillas

† Maria Casa

† Elena Olalde

† Raul Grimaldo

† Luis Hernandez

† Araceli Santana

12:00pm- 25 year wedding anniversary of Jesus

Reyes and Maria Montes

† Isidro Escorza

† Alicia Jaimes

5:00pm- † Josefina Carrasco

Monday- Sheri Guthrie For her health

Tuesday- † Alicia Jaimes

Beau Kilgore for his health

Wednesday- Casey Higginbotham, for their health

Thursday- Happy Birthday Aileen Garcia Alba

† Feliciano Hurtado

† Luis Manservais

† Maria Dela Paz Perez

Friday- † Socorro Huaracha

Saturday- Happy Birthday Armando Barrera

Garcia and Happy Birthday

Samuel Barrera Garcia

“Repent, for the Kingdom of Heaven is at Hand”

In Matthew’s Gospel, Jesus’ first public words are, “Repent, for the kingdom of heaven is at hand.” These were likewise the words of St. John the Baptist (Matt. 3:2), and now that John has been arrested for speaking inconvenient and uncomfortable truths to the powers-that-be, Jesus takes up the same message with a new authority and urgency.

While we often think of the word “repent” as a Lenten message – a sorrowful self-condemnation for our sins – the Greek word “metanoieite” refers to a deep interior conversion, a reorientation, a change in heart and mind and direction. If we are turning away from something, we must be turning *toward* something else. Yes, repenting means to turn away from sin, but more importantly, a turning *toward* God. The Catechism tells us that it is “a radical reorientation of our whole life, a return, a conversion to God with all our heart.” (CCC 1431)

In order to turn fully toward God, we must turn away from all that keeps us from seeing Him clearly and drawing near to Him as our loving Father. So while part of repentance is looking at our sin, confessing to a priest, and intending not to sin again, the better part is looking at the Lord, seeing His Truth and Beauty and Goodness, and opening ourselves to love Him more than ourselves, our sin, and our comfort.

Why? Because the Kingdom of Heaven is near; the King has arrived and the reign of God begins now. This Kingdom is not a political or earthly administration of borders and laws, but the reign of the King of Love, present to us in our hearts, in the Word, and in the Sacraments. St. Augustine teaches that the Church is the seed and beginning of this Kingdom on earth; we are made citizens of this Kingdom and true members of the family of the King through Baptism, and we grow to maturity through the Sacraments and prayer and service.

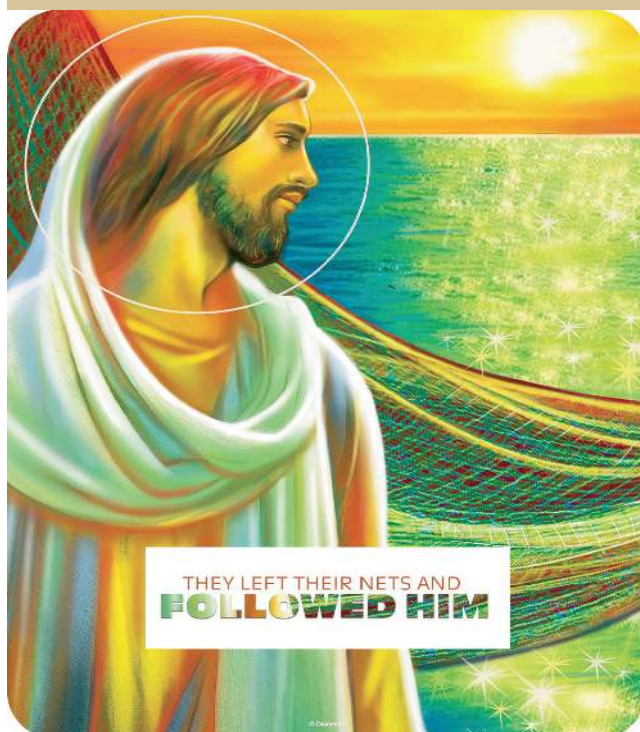
John prepared the way but Jesus *is* the way, which He will later make clear. This call to “repent” is a call to hope: hope in the loving Heart of the Savior who came to bring reconciliation and peace, hope in the call and value of each and every life, hope in the truth that no one can out-sin God’s mercy and love, hope in the certain victory of the Kingdom of Love.

By Kathryn Mulderink

Scripture Readings

For the Week of January 25, 2026

Sunday	Third Sunday in Ordinary Time Is 8:23—9:3; Ps 27:1, 4, 13-14; 1 Cor 1:10-13, 17; Mt 4:12-23 or 4:12-17
Monday Bishops	Memorial of Saints Timothy and Titus, 2 Tm 1:1-8 or Ti 1:1-5; Ps 96:1-2a, 2b-3, 7-8a, 10; Mk 3:22-30
Tuesday	2 Sm 6:12b-15, 17-19; Ps 24:7, 8, 9, 10; Mk 3:31-35
Wednesday	Memorial of Saint Thomas Aquinas, Priest and Doctor of the Church 2 Sm 7:4-17; Ps 89:4-5, 27-28, 29-30; Mk 4:1-20
Thursday	2 Sm 7:18-19, 24-29; Ps 132:1-2, 3-5, 11, 12, 13-14; Mk 4:21-25
Friday	2 Sm 11:1-4a, 5-10a, 13-17; Ps 51:3-4, 5-6a, 6bcd-7, 10-11; Mk 4:26-34
Saturday	Memorial of Saint John Bosco, Priest 2 Sm 12:1-7a, 10-17; Ps 51:12-13, 14-15, 16-17; Mk 4:35-41
Sunday	Fourth Sunday in Ordinary Time Zep 2:3; 3:12-13; Ps 146:6-7, 8-9, 9-10; 1 Cor 1:26-31; Mt 5:1-12a



View this bulletin online at www.DiscoverMass.com



Directorio Parroquial

Parish Pastor:

Rev. Giuseppe Spoto



Priest in Residence:

**Rev. Rafael Ramirez,
S.S.D.**



Diacono:

José Ocaña



*Director of Religious
Education:*

**Sister Paula
Aramburo**



*Marriage Preparation
Coordinator:*

Sister Yolanda Perez



Información Parroquial **Horario De Misas**

Sabado/Saturday: 5:00pm
Domingo/Sunday: 8:00am 12:00pm
10:00am(English) 5:00pm

Misas Durante La Semana **(Weekday Mass)**

Martes-Viernes: 6:30pm

Confesiones (confessions):

Inglés, Español e Italiano
Miercoles, Jueves, y Viernes: 5:15-6:15pm
(Wed, Thurs, & Fri)

Adoracion Al Santisimo (Adoration)

Martes-Viernes: 9:00am-6:15pm
(Tues-Fri)

Contact us/Contacto

7617 Cortland Ave.

Dallas, TX 75235

Phone: 214-352-6012

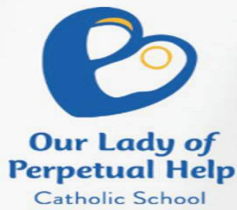
Email: olph@olphdallas.org

Horario de Oficina/Office Hours

Lunes/Monday 1:00pm-5:00pm

Martes-Viernes/Tuesday-Friday
9:00am-5:00pm

Cerrado durante el amuerzo/Closed for
lunch 12:00 p. m. - 1:00 p. m.



VISITA NUESTRA ESCUELA

Domingo, 25 de enero de 2026
11:00 a. m. (justo después de la
misa de las 10:00 a. m.)

- ✓ Recorre nuestro campus
- ✓ Conozca a nuestros dedicados profesores y personal
- ✓ Aprenda sobre el plan de estudios basado en la fe.
- ✓ Obtenga información de nuestras inscripciones, colegiaturas y becas.

INSCRÍBETE AHORA

☎ 214-351-3396
🌐 www.olphschooldallas.org

DESCUBRE LA FE, LA EXCELENCIA ACADÉMICA Y LA COMUNIDAD.



OPEN HOUSE

Sunday, January 25, 2026
11:00 AM (right after 10am Mass)

- ✓ Tour Our Campus
- ✓ Meet Our Dedicated Teachers & Staff
- ✓ Learn about Faith-Based Curriculum
- ✓ Get Information on Enrollment, Tuition and Scholarships

ENROLL NOW

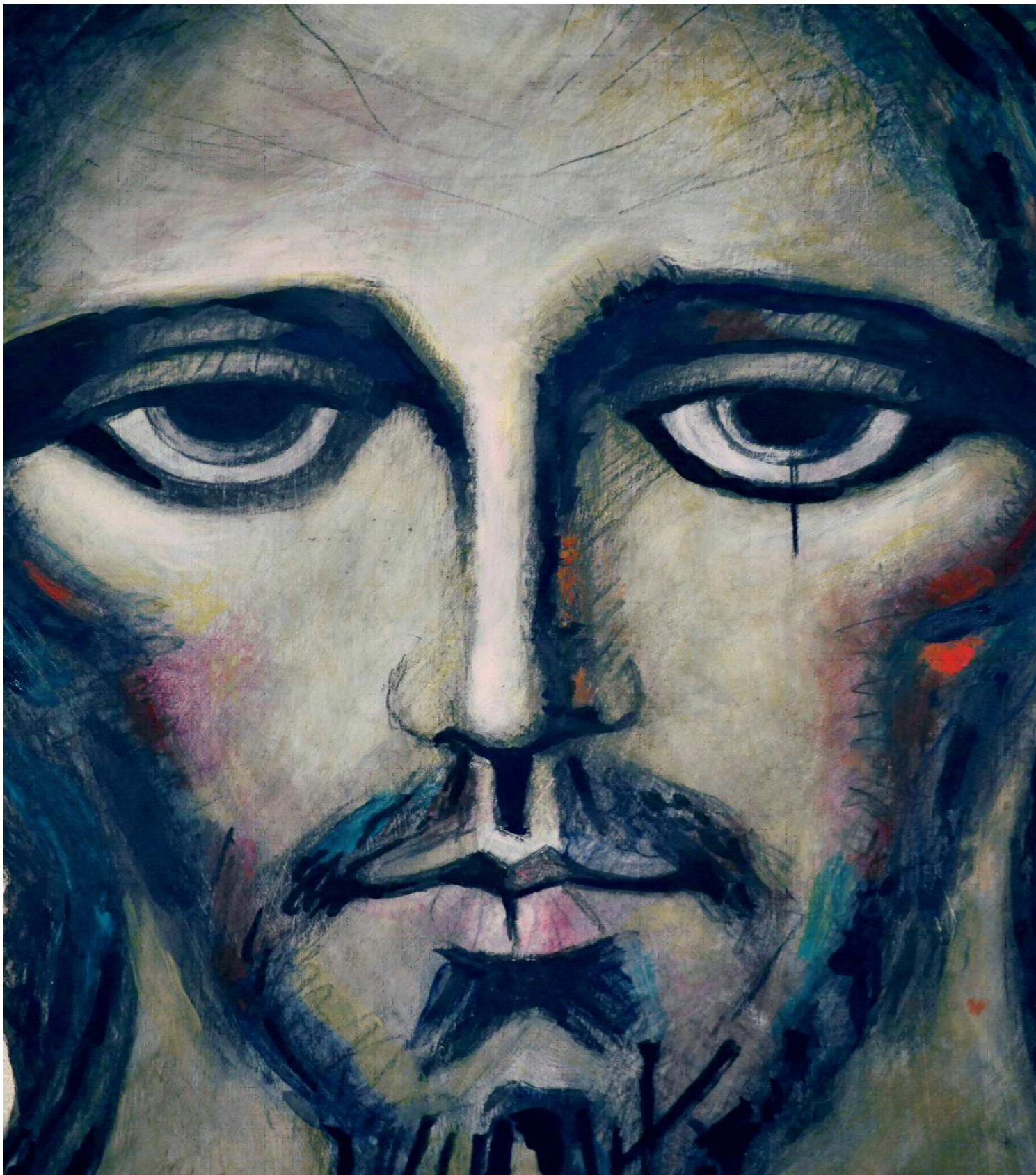
☎ 214-351-3396
🌐 www.olphschooldallas.org

DISCOVER FAITH, ACADEMIC EXCELLENCE , & COMMUNITY



Catechesis for Adults

(Ages 13 and up)



*“Come to me, all you who labor and are
burdened, and I will give you rest”*

Mt 11, 28

Catechesis For Adults

Who:

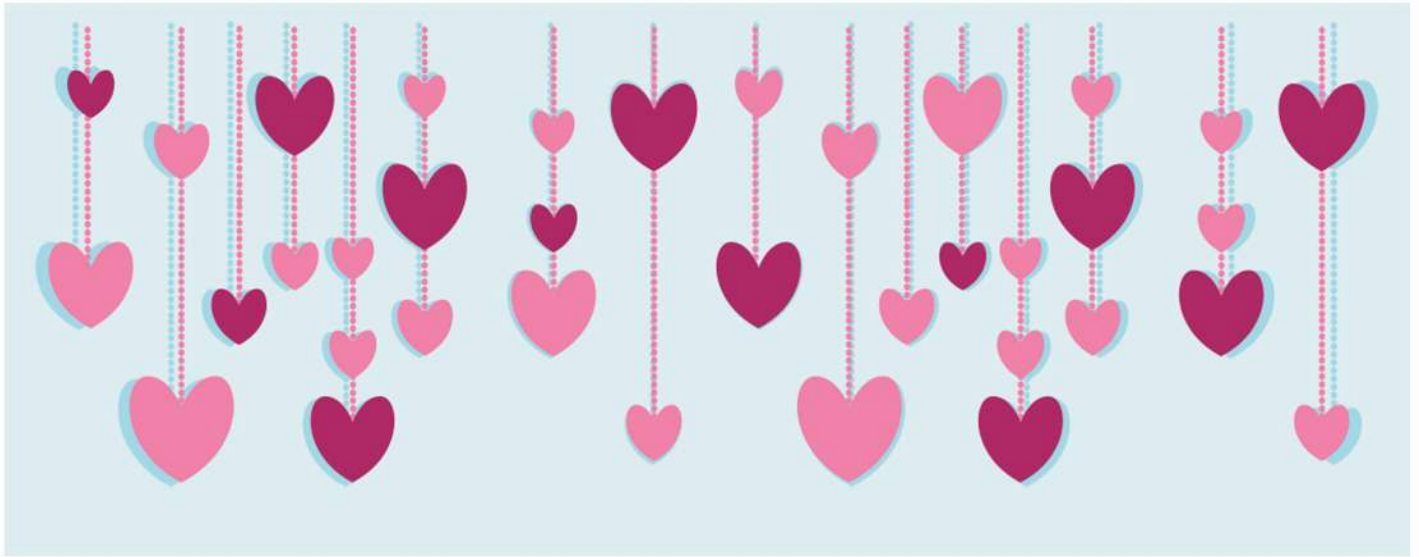
for Adults
(Ages 13 and up)

When:

Starting January 12th
Mondays and Thursday at 7:30pm

Where:

Our Lady of Perpetual Help Catholic School
7625 Cortland Ave, Dallas, TX 75235
In the School Gym



GRAN CENA BAILE

Acompaños a festejar el día del Amor y la Amistad

Cena de 7:00pm - 8:30pm Baile 8:30pm - 11:00pm

CUPO LIMITADO
CENA: \$50 POR PERSONA

BAILE: 30 POR PERSONA



BOLETOS A LA VENTA EN LA OFICINA PARROQUIAL
PARA INFORMACION LLAME AL 214 352 6012

14 De Febrero/7:00pm GYM
Our Lady of Perpetual Help
7617 Cortland Ave.
Dallas, TX 75220



Enthroning the Bible in the Family

Enthroning the Bible in your home is easy to do. Simply pick a place where the Bible can be honored. The Bible should be placed where it will be seen regularly, but removed from the noise and confusion of the family entertainment center. Place the Bible, opened to a favorite passage or the readings of the day, on a table or shelf. Decorate the area around the Bible with a cloth, flowers, and/or a candle—whatever makes sense to you. Use the following ritual prayer when you gather as a family to enthrone the Bible.

The father, mother, or other leader begins the celebration with the Opening Litany.

Leader: Our Lord Jesus Christ, you are the Word of the Father.

R. Come, Lord Jesus, come.

Leader: You became one with us to tell of the Father's love.

R. Come, Lord Jesus, come.

Leader: You are the light that shines in the darkness.

R. Come, Lord Jesus, come.

Leader: You save us from fear and break the bonds of sin and death.

R. Come, Lord Jesus, come.

Leader: You come to guide our steps and lead us to God.

R. Come, Lord Jesus, come.

Leader: You are the Word of eternal Life.

R. Come, Lord Jesus, come.

Leader: You fill us with the Holy Spirit.

R. Come, Lord Jesus, come.

Then Scripture is read from the Bible:

Matthew 4:17-23 Jesus calls and heals through the power of his Word.

Mark 4:1-20 The Word is like the seed.

Luke 4:14-21 Jesus proclaims the Word in Nazareth.

John 1:10-14 Jesus, the Word of God and the light of the world.

After the reading, the leader places the Bible in the place prepared for it. All bow deeply before the enthroned Bible.

Leader:

We have heard your words, Jesus.

They give us joy and bring light and truth into our lives.

Your presence gives us peace in our troubled and divided world.

Let your Word create in our hearts a deep desire for you.

Be with us in our hearts and homes, in our community and country.

Give us your Holy Spirit to help us to understand your Word.

We enthrone now this Holy Bible in our midst.

Make your Word the center of our lives.

May your Word inspire all that we think and say and do.

May your Word bind us together in unity with each other and with you.

Today and forever.

R. Amen. *The celebration concludes with a sign of peace.*

Entronizando la Biblia en la familia

Entronizar la Biblia en su hogar es fácil. Simplemente escojan un lugar donde la Biblia pueda ser honrada. Debe colocarse la Biblia donde se vea regularmente, pero el lugar debe estar apartado del ruido y confusión del sitio donde la familia se recrea. Coloquen la Biblia, abierta en un pasaje favorito o en las lecturas del día, en una mesa o estante. Decoren el área en torno a la Biblia con un paño, flores y/o una vela, lo que tenga sentido para ustedes. Usen la siguiente oración ritual al congregarse como familia para entronizar la Biblia.

Letanía de apertura

Jesucristo Nuestro Señor, tú eres la Palabra del Padre.

R /Ven, Señor Jesús, ven

Te convertiste en uno con nosotros para hablarnos del amor del Padre.

R /Ven, Señor Jesús, ven

Eres la luz que brilla en la oscuridad.

R /Ven, Señor Jesús, ven

Nos salvas del temor y rompes las ataduras del pecado y de la muerte.

R /Ven, Señor Jesús, ven

Tú vienes a guiar nuestros pasos y nos conduces a Dios. **R /**Ven, Señor Jesús, ven

Tú eres la Palabra de vida eterna.

R /Ven, Señor Jesús, ven

Tú nos llenas con el Espíritu Santo.

R /Ven, Señor Jesús, ven

Se lee en la Biblia uno de los siguientes pasajes de la Escritura:

Mateo 4:17-23

Jesús llama y cura con el poder de su Palabra.

Marcos 4:1-20

La Palabra es como la semilla.

Lucas 4:14-21

Jesús proclama la Palabra en Nazaret.

Juan 1:10-14

Jesús es la Palabra de Dios y la luz del mundo.

Después de la lectura, el líder coloca la Biblia en el lugar preparado para ella. Todos se inclinan profundamente ante la Biblia entronizada.

Líder: Hemos escuchado tus palabras, Jesús.

Ellas nos dan alegría y traen luz y verdad a nuestras vidas.

Tu presencia nos da paz en nuestro mundo atribulado y dividido.

Que tu Palabra cree en nuestros corazones un profundo deseo de ti.

Que estés con nosotros en nuestros corazones y hogares, en nuestra comunidad y país.

Danos tu Espíritu Santo para ayudarnos a comprender tu Palabra.

Entronizamos ahora esta Santa Biblia entre nosotros.

Haz de tu Palabra el centro de nuestras vidas.

Que tu Palabra inspire todo lo que pensamos, decimos y hacemos.

Que tu Palabra nos enlace en unidad unos con otros y contigo, hoy y siempre.

Respuesta: Amén.

La celebración concluye con una señal de la paz.





SUNDAYKIDZ

3rd Sunday in Ordinary Time

B	O	A	T	Z	R	M	E	K	A
Y	Q	Z	F	A	E	Z	N	U	E
R	P	H	I	Z	P	L	A	N	D
E	R	S	S	L	E	Q	A	H	T
G	O	E	H	W	N	P	R	Y	V
I	P	A	E	L	T	R	I	K	Q
O	H	W	R	U	W	E	S	Y	G
N	E	E	M	C	C	A	E	N	S
F	T	Q	E	K	H	C	N	E	O
W	Q	M	N	V	Y	H	B	T	B

Sea Region Prophet Land Arisen
Preach Repent Net Fishermen Boat

Dallas Academy of Dentistry
Learn it, Live it, Love it!

Become a Registered Dental Assistant in 8 weeks!

All inclusive with hands-on training

- BLS/CPR Certification
- RDA Certification
- Nitrous Certification

214-389-9001

Get this bulletin emailed to you every week.

Simply go to www.DM.CHURCH/5546

...or scan →

DISCOVERMASS

¿Preguntas sobre Medicare o de Obamacare?

Consulta gratuita Sin compromisos
Llame para una cita

214-600-7385
Mary Teresa Camarillo
Asesora de Seguros Medicos

Su agente local para seguros de:

- Medicare Advantage
- Mercado de Salud (Obamacare)
- Supplemental (Medigap)
- Vida • Viajes y mas...

EWTN.COM/RADIO

EWTN | Global Catholic Radio

TUNE IN

DURAN DENTAL CENTER, INC.
Dentista - Dr. Felipe Durán, D.D.S.

- Graduado de St. Monica, BLHS, Creighton University, University of Texas HSCSA
- Good Fair Prices, Good Results
- Emergencias El Mismo Dia
- Extracciones-Rellenos-Implantes Dentaduras
- Dentures/Implants Tenemos los precios, tenemos las soluciones.

3140 W. Northwest Hwy.
469.615.3881 | www.durandental.com

IN LOVING MEMORY OF

Avery Murphy

EWTN.COM/RADIO

EWTN | Global Catholic Radio

TUNE IN

LAW OFFICE OF OLEGARIO ESTRADA, P.C.
WE WILL FIGHT FOR YOU

- Federal & State Criminal Defense
- Casos de Defensa Criminal Federal y Estatal
- Misdemeanor & Felony/Delitos Menores y Graves
- Juvenile Cases/Defensa de Casos Juveniles
- Tickets/Infracciones de Tráfico

www.estradalawoffice.com **469-231-8880**

18-Wheeler Accidents/ Accidentes de Camiónes
Car and Truck Accidents/ Accidentes Automovilísticos
Construction Accidents/ Accidentes de Construcción
Work Injuries/ Lesiones Laborales
Wrongful Death Cases/ Casos de Muerte Injusta/Homicidio Culposo
Oil Field Accidents/ Accidentes en Campos Petroleros
Slip and Fall Accidents/ Resbalon y Caída

5224 W. Jefferson Blvd., Dallas, Texas 75211
Lic. by the US Supreme Court & TX Supreme Court • No Board Spec.

ADVERTISE HERE

Promote your Business AND Support your Parish.

Joe Villanueva ~ 361-331-2050
jvillanueva@diocesan.com

SEAFOOD SHACK
MARISCOS

LOS MEJORES CÓCTELES Y CECICHE EN DALLAS

\$10 OFF
*CON COMPROBANTE MÍNIMO DE \$30 DÓLARES O MÁS

11625 WEBB CHAPEL RD., DALLAS, TX 75229
3701 W NORTHWEST HWY., DALLAS, TEXAS 75220
2103 NORTH TOWN EAST BOULEVARD, MESQUITE, TX 75150

LAS TRES BBB
DISTRIBUIDORA DE PERFUMES

MAYOREO ◀ Todas Las Marcas 100% Originales Los Mejores Precios ▶

11250 Harry Hines Blvd., Suite 211 Dallas

◀ ¿QUIERE GANAR DINERO? Inicie Su Propio Negocio Catálogo y Muestras ¡Gratis! Excelentes Ganancias ▶

Tel: 972.247.5358 / Cell: 214.861.5275

Consider Remembering Your Parish in Your Will

For further information, please call the parish office.

HUGHES FAMILY TRIBUTE CENTER
A Life Celebration Home

Celebraciones católicas de la vida, personalizadas y tradicionales, a precios razonables.

www.HughesFTC.com | 214.350.9951

IN LOVING MEMORY OF

Angelica Marciel

catholicmatch® Texas

CatholicMatch.com/goTX

IN LOVING MEMORY OF

Sr. Denise Maher

First Choice IN-HOME CARE

NEED SOMEONE TO HELP YOU IN THE HOME? WE CAN HELP YOU! FREE! If Medicaid eligible

Starting at \$14.25/hr for PROVIDERS
956-246-9737 • Dallas, TX
María C. (Conchita) Rodríguez, Parishioner

RS PLANOS • PERMISOS • CONSTRUCCION RESIDENCIAL & COMERCIAL

Estimado Gratuito

¿Estas Planeando Remodelar o Hacer Nueva Construcción? Transformamos Ideas en Realidades.

Xiomara Roa 469-605-4912

Roaservices
Roaservices

